

# 五苦章句經

沙門竺曇無蘭譯



2026年3月2日

南無本師釋迦牟尼佛

自歸於佛 當願眾生 紹隆佛種 發無上意

自歸於法 當願眾生 深入經藏 智慧如海

自歸於僧 當願眾生 統理大眾 一切無礙

五苦章句經 亦名淨除罪蓋娛樂佛法經 亦名諸天五苦經

世尊曰：三界五道，生死不絕，凡有五苦。

何謂五苦？一曰諸天苦，二曰人道苦，三曰畜生苦，四曰餓鬼苦，五曰地獄苦。

何謂諸天苦？

從第一天，上至二十八天。除中，阿那含天，皆是持五戒、守十善、行四禪

者，得生其上。無道慧意故，有生老病死。亦有不盡其天壽者，隨其先世所作故，壽命有長短。

諸天有二大災：一曰命盡，二曰劫盡。

劫盡有三因緣：一曰大火，二曰大風，三曰大水。

命盡有七證：一曰項中光滅，二曰頭上花萎，三曰顏色為變，四曰衣上塵土，五曰腋下汗出，六曰身形損瘦，七曰蠅著，自然離於本座。

遭水災時，大洪水起，齊十五天。其中所有，無不盡者。

遭風災時，隨藍大風四起，吹須彌山及諸名山，山山相搏，令如粉塵，無不盡者。

遭火災時，七日並出，凝住不行，燒滅天地，皆如融金。欲界所有，其中皆

盡。

最上四天，雖壽八十億四千萬劫，要當皆死，屬八惡道。

是謂一苦。

二曰人道苦。有百千種人，實為疲勞。從奴婢、下使、乞兒、賤人，中間富貴，上至帝王、轉輪聖王，皆有生老病死、飢渴寒熱、苦痛愁惱、憂患災變。或有兵賊、牢獄、刑戮、火燒、水溺、墜落堆廬、塼石刀杖、奔車逸馬、怨家劫盜，更相傷害，其死萬端。一切眾生，未脫三界，皆共有之。

是謂二苦。

三曰畜生苦。蝸蜚蠕動、蚊行喘息、飛鳥走獸，上至象、龍、金翅鳥王，皆是畜生。亦有飢渴寒熱、憂患勤苦。強者伏弱、更相啖食，或有屠殺、田獵、

網羅，以肉供人。其變萬端，不可具說。

是謂三苦。

四曰餓鬼苦。有九種餓鬼：第一輩者，身長一由旬，頸所咽處，如一針孔。行步之時，支節骨解，如五百車聲。咽火炎出，自相燒燃。若見流水，往即枯竭，不得一咽。或得一咽，化為膿血，或為沸屎，或為銅銷。咽，自燃，大熱爛下過，無不洞徹。罪過未畢，身自燃復如是。皆先時為人，治生暴逆，恐怛迫脅，不以道理。慳貪獨食，故受此殃。

是謂四苦。

五曰地獄苦。鐵城、鑊湯，劍樹、刀山，鐵柱、消銅，膿血、寒冰，沸屎、鹹水，竹葉、火車，爐炭、火釘，十六毒刺，烏鵲、狡狗、鶉鳥屈鳥。其鳥喙

嘴，純是剛鐵，飛入人口，表裏洞徹，食人五臟，東西南北，無有避處。苦毒罪獄，凡有十八。諸受罪者，不問尊卑，隨惡輕重，各自受之。或有一劫半劫畢者，不能不翅者。罪畢還生世間，受諸餘殃。

是謂五苦。

八惡處者：一曰地獄，二曰餓鬼，三曰畜生，四曰邊地，五曰長壽天。六曰雖得人身，盲聾瘖瘂、手足殘跛，不能聽受。七曰雖得人身，六情完具，世智辯聰，學世經典，信邪倒見，祠祀鬼妖，或屠殺田獵，肆心放意，欺偽萬端，不信三尊，從是後身還入地獄，從冥入冥，無有脫時，時得為人，復不信正，不奉三尊，誹謗聖道。八曰生佛故處。

是謂八惡，亦謂八難。

三惡道者，是一切眾生之家。暫得為人，暫得為天。譬如作客日少、歸家日多。學者思之，勤力精進，可得脫苦。

人身難得，六情難具，口辯難中，才聰難致，壽命難獲，明人難遭，直信難有，大心難發，經法難聞，如來難值。

世間有樹名優曇鉢，但有實，無有花。如來出世，乃有花耳！

已得人身，六情完具，口辯才聰，壽命延長，遭值明人，發菩薩心，直信不還，具聞經法，遇如來世，此皆宿行。覆福德人，從明入明，尋如來迹，累行不止。會於道場，無毀其根。忘失前功，一失道意，動有劫數。慎之！慎之！

一切眾生，常在長獄。有十二重城圍之，以三重棘籬籬之，常有六拔刀賊伺之。能於其中得脫出者，甚難！甚難！

何謂長獄？謂：三界也。

何謂十二重城？謂：十二因緣也。

何謂三重棘籬？謂：三毒也。

何謂六拔刀賊？謂：六情也。

已發道心，當具禁戒、四等大慈、六波羅蜜、安般守意、三十七品、諸禪三昧總持之門。等一切法，意無高無下，無想無願，出三脫門，得三治法，分別三向，曉三達智，無縛無解。不求諸天、人中之尊。轉輪王位，不動其心。不畏罪苦，不計有勞，志在一切，無所榮冀，解三界空，不習三有。是謂：得出十二長獄。

知十二因緣所起所滅，能斷癡本。是謂：得出十二重城。

知姪、怒、癡，三垢無原，意不復著。是謂：得拔三重棘籬。

曉了六情，皆無本末。譬如芭蕉，意不縛愛。是謂：得離六拔刀賊。

要當先解，無我、無人，都無所作，無所不作。所作功德，億劫不倦。譬如鳥飛虛空，無有足迹。作無跡行，無能見者。不與罪事諸惡因緣大如毛髮，是謂：發菩薩心者，能度苦厄。

居家為牢獄，妻色、兒息、財物、珍寶為下，為是銀錙杻械。恩愛癡著，為是重擔。

佛告諸弟子：一切善男子善女人！汝已出家，為得離獄。棄捐妻子，為得脫械。如何不能放捨重擔？

諸沙門曰：我無所擔！

佛言：汝，沙門！

著吾我人，貪身計壽，是汝重擔。 專求供養，畜積所有，是汝重擔。

同學不和，反親白衣，是汝重擔。 自大種姓，貢高憍綺，是汝重擔。

恃智慢愚，輕邈他人，是汝重擔。 狠戾自用，不受人諫，是汝重擔。

食無節度，飲酒貪味，是汝重擔。 法服不具，著俗衣裳，是汝重擔。

外似如法，內懷諛諂，是汝重擔。 不制六情，毀戒犯欲，是汝重擔。

賦斂百姓，興起寺廟，是汝重擔。 祠祀鬼母，祈請福願，是汝重擔。

假託佛法，呪術治病，是汝重擔。 違負眾祐，犯四重禁，是汝重擔。

栖息無恒，不還廟房，是汝重擔。

不捨擔者，後入地獄。

佛言：有大白象。力壯移山，壞地成澗，拔樹碎石，象力無雙。有人以髮絆繫其脚，象為之蹙，不能復動。

佛告諸弟子：當解此譬，當善思之！

若有賢者，居家為道，厭世所有，苦空非身，常欲出身為道。辭家妻子，當就明師，受持法服。臨出之日，妻子戀泣，悲訴聲哀，其辭辛苦。賢者覩之，心為悵然，意即迴變。為妻子所惑，無復出家之志。是如髮繫象，不能復動，長受衰矣！

佛言：一切壯，無過心。心是怨家，常欺誤人。心取地獄，心取餓鬼，心取畜生，心取天、人，作形貌者，皆心所為。能伏心，為道者，其力最多。吾與心鬥，其劫無數。今乃得佛，獨步三界，皆心所為。

一切眾香，莫過栴檀。其香無量，香價貴於閻浮提金。又，療人病。人有中毒，頭痛體熱，磨栴檀屑以塗其上，若以服之，病即除愈。一切眾生，莫不願得。

有人大得栴檀香樹，束薪賣之，無買之者。

佛在世時，所說經法，令人得道，無不度者。般泥洹後，十二部經，留在世間，動有卷數，無人視者。亦如栴檀，束薪賣之，無有買之者也。

一切臭木，莫過伊蘭，其臭毒惡，人見惡之，畏聞其氣。

伊蘭、栴檀，生有四輩。何謂為四？一曰有栴檀樹，伊蘭遶之。二曰有伊蘭樹，栴檀圍之。三曰有栴檀，栴檀自為叢林。四曰有伊蘭，伊蘭以相圍遶。

何謂栴檀，伊蘭遶之？有家長者，直信為道。妻子室內，不從其教，奉邪倒

見，祠祀鬼妖，不從教令。是謂：梅檀，伊蘭繞之者也。

何謂伊蘭，梅檀圍之？有家長者，信邪倒見，祠祀鬼妖。妻子、兒婦、家內大小，直信三尊，不失八齋，布施為德，六度不廢。長者呵止。不從其教，竊避為之。是謂：伊蘭為主，梅檀圍之者也。

何謂梅檀，梅檀以為叢林？有家長者，為道。室家眷屬，皆隨其教，不相違戾，直信三尊，心意和同。是謂：梅檀，梅檀以為叢林者也。

何謂伊蘭，伊蘭自相圍遶？有家長者，信邪倒見，具行十惡，祠祀鬼妖。闔門烹殺，意同歡喜。是謂：伊蘭，伊蘭自相圍繞者也。

此四輩因緣，皆由宿命意行不同，故令不和。

是以律經明曉因緣，獲罪福事。

若祠祀家殺生鬼餉，不與從事，不食其飲食。

若入山澤，見飛鳥走獸聚食，終不驚怛斷其食味。

若見屠殺豬羊、網獵、刑戮罪人，不得看視，當避捨之。縱不得避，當起大慈，誓願僧那：「我得佛時，使我剎中飲食自然，無令有此諸惡因緣！」

昔者，國王夫人付香，不與屠者之妻，生死作對因緣。

展轉相緣，或罪緣福，或福緣罪。罪福之會，有二栽果，心以生想，為行種栽，以有根孽，後受報果。此屠者之妻，為罪緣福，後相經歷，輒當過生，為種苦本。是以不與香也。

夫，父子、夫婦、兄弟、家室、知識、奴婢，有五因緣。

何謂為五？①怨家，②債主，③償債，④本願，⑤真友。

何謂怨家？父子、夫婦、兄弟、宗親、知識、奴婢，相遇相殺。是謂怨家。

何謂債主？父母致財，子散用之。是謂債主。

何謂償債？子主致財，供給父母。是謂償債。

何謂本願？先世發意，欲為家室善心歡喜，厚相敬從。是謂本願。

何謂真友？先世宿命，以道法因緣，共相承事，後相經過，生則明法，精進志和。是謂真友。

昔者，阿難！邠邸家有五福德因緣。

何謂為五？①時節，②身教，③口言，④一味，⑤和順。

何謂時節？晝夜六時，不失禮敬。是謂時節。

何謂身教？長者起時，室內大小無不隨者。是謂身教。

何謂口言？長者欲有所作興福事時，先報家中，皆從其教。是謂口言。

何謂一味？衣食平等，奴婢亦然。是謂一味。

何謂和順？上下相從，不相違戾。是謂和順。

以是五福，家中奴婢、牛馬六畜、蜎飛蠕動，死皆生天。

其有人家，宿止經歷，飛鳥走獸過其居屋者，死皆亦生天。

用長者家，合門之內，能言之屬、口誦法者，經聲不絕。其有聞音，入耳中者，無不歡喜，心則是本，是故生天。亦是長者本願所致，從無數劫來，口言篤信，不欺慢人，不與諸惡共作因緣，功德純淑，大僧那力，故使其然。

天地境界，遭三災時，其中所有一切皆盡，不及彼界。

大劫盡時，一佛境界，其中凡有百億須彌山，百億鐵圍山，一切皆盡，不及

彼佛國也。如是，十方諸佛國，無極虛空，無極眾生，無極佛國，無邊虛空，無際眾生，無原大千國土，如來滿中以億劫之壽，不說眾生有始有終，如來之智了知一切眾生無底故，言：般若波羅蜜無底，眾生無底。

曰：佛又說：有四種生：一曰胎生，二曰卵生，三曰濕生，四曰化生。

此分別說耳，示語一切使知種類。三界五道眾生，一切所有皆是化生，故言一切如化、如夢、如影、如響、如水月形，無有作者。先了此意，乃可為道。

道亦如化，一切無原、無造、無作、無始、無終，新學聞之，其意驚疑。諸驚疑者，有三因緣：①本功德少，②不得明師，③不勤於經學。自用意著於吾我，逐於名色，貪求利養，所行諛諂，無有至信。如是，不能近深法忍。

曰：①空無所有、無相、無願，是道之要。②慧道，以空為上。③學，以無

為為先。

此三句者，不可為新學人說之。

聞無所有，便曠其意。不復修戒，無所罣礙。於六德中，事事懈廢，言「一切空，當何所作？」口但說空，行在有中，墮四顛倒故，言無功德。菩薩不應使聞，無所從生法忍。

夫，善知識欲教新學，稍稍以漸教，語魔事，令護魔因緣生死罪苦，五道分明，令信罪福，事事了了，乃可語道。

昔，分和檀王與佛掬智。

佛告王曰：以海水磨墨，斫樹為筆，寫吾所知為經卷，海水竭盡，樹枝了索，吾經不盡。

所以爾者？佛有三達之智，來今往古，靡不通焉！

佛經眾多，以虛空為量。佛智弘深，以無造為原。經中所演，不可思議，或有反覆，難了難明。

粗以六事可知其要：①正道，②善權，③至教，④誘導，⑤福德，⑥禁戒。

何謂正道？說無端緒，無造無作，虛無所有，無所從生，無行無得，自然如也。是謂正道。

何謂善權？變化無方，或出或處，隨類而入，與為因緣，時宜而說，不合章句，趣化度之。是謂善權。

何謂至教？指示罪福，作是得是，皆行所致，無橫與者，其事明白。是謂至教。

何謂誘導？開童蒙人，有護有德，增壽益算，現世可獲。是謂誘導。

何謂福德？六度無極，主治六情，制守根門，可得天人、轉輪聖王，長樂無極。是謂福德。

何謂禁戒？守口攝意，身不殺、不盜、不姪、不欺，奉孝不醉，三惡趣苦，不可久處。是謂禁戒。

先了此意，乃可為道。譬如捉網，先攝其綱，諸目皆正。不曉持綱，先理其目，顛倒錯亂，互相絆繞，無有解已。學亦如是，不達其要，聞經中說，不解權宜，不能分別，便相譏恃，遂執所守，興起恚意，失本忘義，毀正逐邪，學者雷同，追逐音響，不相匡正，識真者少，墮落滋多。如此之輩，徒載學名！

曰：四諦者：一曰苦諦，二曰集諦，三曰盡諦，四曰道諦。一切眾生，不覺

此苦，以苦為樂。於罪苦中，求欲得安。

賊醫偽說，迷惑人心，便言：「所作，可現世得！」學者聞之，莫不喜隨。聞中至之言，逆耳不受。故言「正言似反，誰能受者？」

復不知集。知集者死，死不敢復作。復不知盡。知盡者死，死不敢復作。復不知道。知道者聞道，便能為道。

一切世間人，作罪事易，為福事難。一切學士，作福事易，為道事難。為道復易，解道者難。說道者易，行之者難。故言：甚難！甚難！

曰：如來眾經禁戒律法，凡有八億四千萬卷，為一切之良藥，治人身口意，療人生老病死耳。

教眾生有二要。何謂為二？①作是，得是。②不作是，不得是。

如佛所說：三界五道，罪垢苦惱，不離於作。一切無橫，非天授與，亦非鬼神，亦非帝王，亦非父母，亦非沙門、梵志授與。所作罪福，如影隨形，如響應聲，不失如毛髮者也！

佛言：昔者，為鹽樓王，有弘普之慈。諸墮罪獄者，王盡現之。

王曰：「汝等何為是間？」

罪人對曰：「我等死時，不知如行，諸惡自然追逐，送我來到是間。願王哀我，赦除罪過！」

王曰：「汝等皆作何惡？」

罪人對曰：「我等生時，不孝父母、殺、盜、姪、欺、飲酒、鬥亂、持刀強勢，侵易善人，誹謗聖道。所作眾惡，不可具說。又信惡師，祠祀鬼神，謂當

有福。烹殺三牲，禱賽神靈。我今自首，悔所作惡！」

王曰：「汝等在世間時，吾遣五使者案行天下，告語汝曹。汝曹何以不受其教？」

諸罪人曰：「我等生時，實不見聞！」

王曰：諦聽！當為汝曹說。五使者：

①世間母人，懷妊十月，身為之病，臨當產時日，父母怖危。既得娩身，從死得生。乳哺懷抱，推燥居濕，遲得長大，憂慮萬端。汝見之不？

罪人曰：見之！

王曰：是吾一使者。

②世間老人，顏色壞敗，頭白齒落，目冥耳聾，肉韁皮縮，傴僂而行。汝見

之不？

罪人曰：見之！

王曰：是吾二使者。

③世間病人，困劣著床，百痛普至，美食為惡。汝見之不？

罪人曰：見之！

王曰：是吾三使者。

④世間死人，刀風斷脈，拔其命根，身體正直，不滿十日，肉壞血流，臃脹爛臭，無可取者。生時相愛，死皆相惡。汝見之不？

罪人曰：見之！

王曰：是吾四使者。

⑤世間犯罪，縛束送獄，桁械鞭笞、五毒普至。戮之都市，或截手足，火燒鉄質，斬之梟，挖五刑。汝見之不？

罪人曰：見之！

王曰：是吾五使者。

王復告罪人曰：汝見是已，當自思惟。汝身亦更生、更老、更病、更死。汝犯逆罪，亦當如彼，現受其殃。汝何不孝順父母，謙敬長老，慈仁為首。心所不欲，亦勿施人？世有賢明，當從啟受。歸命三尊，迕心奉道。節情止欲，可得度苦。自汝所作，今當受之，吾不枉汝！

罪人白王：我等生時，實作苦劇，不暇得為！

王告獄卒：汝便將去，到其劇處。

獄卒名阿傍，牛頭人手，兩脚牛蹄，力壯排山，持鋼鐵叉。叉有三股，一叉罪人數百千萬，內著鑊中。其鑊縱廣等四十里，自然制持，令不墮落。罪過未畢，故令不死。從口至底百歲，乃至從底至上，亦復百歲。是名劇處。

諸罪人受罪，更苦楚毒，遍十八處。中有罪畢，當得出者。

王復現之曰：汝等今去，或當為人家作子生，當念孝順，報父母恩。曼年盛時，當忍惡為善，篤信三尊，守戒奉道，修諸功德。莫復作惡，還來入此。夫地獄者，終不呼人，善自思之！

諸罪人歡喜，皆稱：萬歲！

佛言：諸有聞法，乍信乍不信、狐疑進退，還入邪者，皆從地獄來出。受閻王教者，信根淺少，故令其然。雖爾，所作功德，終不唐捐。佛之弘慈，亦不

遺忘。但劫數彌之耳，久後亦當度世。

爾時，佛告阿難：受是經典，持、諷誦、讀、廣為人說，疾令時遠，普法澤流布來世。

阿難白佛言：唯當受之！今斯經典所號，云何奉行？

佛言：阿難！是經，名《淨除罪蓋娛樂佛法》，一名《授無思議光菩薩道決》，當奉持之！

族姓子及族姓女，盡其形壽，供養如來，隨其之宜，從其所安。若以天花，如須彌山，用散佛上，及以名香、澤香、雜香、繒蓋、幢幡，謙敬貢上，精進不懈。不如族姓女受是經法，奉持諷誦，廣為人說，遵修法行。如是所教，功德福祐，過彼供養，巨億萬倍！



受寄而拒抵	持頭觸突人	展轉畜生中	其苦難縷陳
佛說餓鬼苦	但有飢渴患	東西求飲食	不聞水穀聲
軀體一由旬	裸形髮繞身	但坐慳獨食	故墮黑繩城
鐵圍兩山間	窈窈何冥冥	識神墮其中	不覩日月精
展轉不相見	但聞叫呼聲	一切眾惡聲	苦痛傷人情
既得生為人	當受身諸殃	盲聾瘖瘡痂	跛蹙不能行
雖有度世法	不得聽受聞	長夜受是苦	宛轉如車輪
受身雖根具	端正辯聰明	邪見墮顛倒	不信有佛經
或行屠網獵	酒樂著情欲	沒身見閻王	罪至乃怖驚
邊地無義理	父子相噬汝	室家更相賣	屬人為奴虜

恒畜給驅使	動靜加杖楚	雖得為人形	畜生共同侶
世間純淑善	無有師法則	當生長壽天	無形但有識
壽命雖延長	三塗為隣側	後作曲蟻蟲	泥沙為飲食
以在八難處	難得復為人	譬如海盲鯨	欲值浮木孔
先死墮須河	甫來已過去	值法已沒盡	輒生佛故處
為法船欲壞	思惟入甘露	精進諷為勉	善知識為師
精進為大力	慧明踰日光	甘露消諸毒	亦能除五陰
若人已有信	住在佛教戒	便道通亦利	以開甘露門
甘露聲已出	三界遍分明		
已開大要道	但當正意行	一心向在在	為道莫中止

## 五苦章句經

人意譬如稱 常當攝拘牽 思惟止與觀 是為世間明

叉手持頭腦 三界皆禮佛

## 五苦章句經

受持及讀誦 讚歎並宣說 福慧俱增長 災障悉消除 現眷咸安康 先親得超昇 見聞與隨喜 皆共成佛道



妙法寺 香港新界屯門藍地 <https://www.mfbm.hk>